

Zaak T-255/01

Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures Co. Ltd en
Zhejiang Yankon Group Co. Ltd

tegen

Raad van de Europese Unie

„Dumping — Vaststelling van normale waarde —
Marktvoorwaarden — Vergelijkbaar land —
Artikel 2, lid 7, van verordening (EG) nr. 384/96”

Arrest van het Gerecht (Vijfde kamer — uitgebreid) van 23 oktober 2003 II-4744

Samenvatting van het arrest

1. *Gemeenschappelijke handelspolitiek — Verdediging tegen dumpingpraktijken — Dumpingmarge — Vaststelling van normale waarde — Invoer uit landen die geen markteconomie hebben, zoals bedoeld in artikel 2, lid 7, sub b, van verordening*

II - 4741

nr. 384/96 — Toepassing van regels die voor landen met markteconomie gelden — Toepassing voorbehouden aan producenten die voldoen aan voorwaarden van artikel 2, lid 7, sub b, van verordening nr. 384/96

(Verordeningen van de Raad nr. 384/96, art. 2, leden 1-7, en nr. 905/98)

2. *Gemeenschappelijke handelspolitiek — Verdediging tegen dumpingpraktijken — Dumpingmarge — Vaststelling van normale waarde — Invoer uit landen die geen markteconomie hebben, zoals bedoeld in artikel 2, lid 7, sub b, van verordening nr. 384/96 — Algemene regel volgens welke prijs van derde landen met markteconomie als referentie geldt — Gebruik van andere redelijke grondslag uitsluitend in geval van onmogelijkheid om algemene regel toe te passen*
(Verordening nr. 384/96 van de Raad, art. 2, lid 7, sub a)
3. *Gemeenschappelijke handelspolitiek — Verdediging tegen dumpingpraktijken — Dumpingmarge — Vaststelling van normale waarde — Invoer uit landen die geen markteconomie hebben, zoals bedoeld in artikel 2, lid 7, sub b, van verordening nr. 384/96 — Onderscheid tussen producenten die al dan niet onder marktvoorwaarden opereren — Non-discriminatiebeginsel — Schending — Geen*
(Verordening nr. 384/96 van de Raad, art. 2, lid 7, sub b)

1. Blijkens de bewoordingen en de structuur van artikel 2, lid 7, van antidumpingbasisverordening nr. 384/96, met name in samenhang met de considerans van verordening nr. 905/98 waarbij deze verordening is gewijzigd, is de vaststelling van de normale waarde van producten uit de Volksrepubliek China volgens de regels die van toepassing zijn op landen met een markteconomie, zoals neergelegd in artikel 2, leden 1 tot en met 6, van de basisverordening, beperkt tot specifieke individuele gevallen, waarin de betrokken producenten elk voor zich een met bewijsmateriaal gestaafd verzoek overeenkomstig de criteria en de procedures van artikel 2, lid 7, sub c, hebben ingediend.
2. De instellingen die bevoegd zijn voor de vaststelling van de normale waarde van producten waarvoor antidumpingmaatregelen gelden, mogen de toepassing van de in artikel 2, lid 7, sub a, van antidumpingbasisverordening nr. 386/96 geformuleerde algemene regel voor de vaststelling van de normale waarde van producten uit landen zonder markteconomie slechts buiten beschouwing laten en een andere redelijke grondslag hanteren, wanneer het niet mogelijk is deze algemene regel toe te passen. Een dergelijke onmogelijkheid kan zich alleen voordoen wanneer de voor de vaststelling van de normale waarde vereiste gegevens niet beschikbaar of niet betrouwbaar zijn. De omstandigheid dat het noodzakelijk is gegevens van een derde land met markteconomie aan te passen om ze zo veel mogelijk in overeenstemming te brengen met de voorwaarden die van toepassing zouden zijn op producenten van een land zonder markteconomie als bedoeld in artikel 2, lid 7, sub b, indien

(cf. punt 40)

dit land een land met markteconomie was, bewijst op zich niet dat het gebruik daarvan onmogelijk of zelfs niet passend is.

(cf. punt 59)

3. Schending van het non-discriminatiebeginsel door de gemeenschapsinstellingen veronderstelt dat deze vergelijkbare situaties verschillend hebben behandeld en daardoor bepaalde marktdeelnemers ten opzichte van andere hebben benadeeld zonder dat dit onderscheid in behandeling door het bestaan van objectieve verschillen van een zeker gewicht werd gerechtvaardigd.

Wanneer de instellingen antidumpingmaatregelen vaststellen voor producten uit landen zonder markteconomie en de normale waarde van deze producten vaststellen volgens de regel van artikel 2, lid 7, sub a, van antidumpingbasisverordening nr. 386/96 voor ondernemingen die niet op marktvoorwaarden opereren en volgens de regel van artikel 2, lid 7, sub b, voor ondernemingen die wel op deze voorwaarden opereren en met het oog daarop met bewijsmateriaal gestaafde verzoeken hebben ingediend, levert dit dus geen discriminatie op, zelfs niet wanneer daaruit een gunstiger behandeling van laatstgenoemde categorie ondernemingen voortvloeit.

(cf. punten 60-62)